



CHAPTER 104

CHAPITRE 104

Court Security Act

Loi sur la sécurité des tribunaux

Table of Contents

| | |
|-----------|--|
| 1 | Definitions court — tribunal court area — lieux du tribunal court security officer — agent de sécurité du tribunal weapon — arme |
| 2 | Screening by court security officer |
| 3 | Persons authorized to have weapons |
| 4 | Screening methods |
| 5 | Refusal of entry |
| 6 | Requiring person to leave |
| 7 | Offence |
| 8 | Savings provision |
| 9 | Status as peace officers |
| 10 | Regulations |

Table des matières

| | |
|-----------|--|
| 1 | Définitions agent de sécurité du tribunal — court security officer arme — weapon lieux du tribunal — court area tribunal — court |
| 2 | Contrôle effectué par les agents de sécurité du tribunal |
| 3 | Personnes autorisées à avoir des armes |
| 4 | Méthodes de contrôle |
| 5 | Accès refusé |
| 6 | Expulsion des lieux |
| 7 | Infraction |
| 8 | Disposition de sauvegarde |
| 9 | Statut d'agent de la paix |
| 10 | Règlements |

Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

“court” means The Court of Queen’s Bench of New Brunswick, The Court of Appeal of New Brunswick, The Probate Court of New Brunswick, the Provincial Court of New Brunswick and the Small Claims Court of New Brunswick. (*tribunal*)

“court area” means an area that is used for the purposes of a court, whether or not the public is normally admitted to the area, and includes an area that is used for conducting court proceedings, for a judge’s chambers or for a judge’s office, an area that is used as an office or workplace for the purposes of a court and any common areas used in connection with any of those areas. (*lieux du tribunal*)

“court security officer” means a sheriff, deputy sheriff or a sheriff’s officer appointed under the *Sheriffs Act*, a police officer appointed under the *Police Act* and a member of the Royal Canadian Mounted Police. (*agent de sécurité du tribunal*)

“weapon” means a firearm as defined in the *Criminal Code* (Canada) and anything else that could be used to

(a) cause death or serious bodily harm to a person, or

(b) threaten or intimidate a person. (*arme*)

2008, c.C-30.5, s.1; 2009, c.28, s.9; 2012, c.15, s.43; 2014, c.30, s.1

Screening by court security officer

2 A court security officer may require a person who wishes to enter a court area to

(a) satisfy the court security officer as to the person’s identity, and

(b) submit to a screening for weapons, if the court security officer is not satisfied that the person is au-

Définitions

1 Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

« agent de sécurité du tribunal » Shérif, shérif adjoint ou agent du shérif nommés en vertu de la *Loi sur les shérifs* ou agent de police nommé en vertu de la *Loi sur la Police* et un membre de la Gendarmerie royale du Canada. (*court security officer*)

« arme » Arme à feu selon la définition que donne de ce terme le *Code criminel* (Canada) et tout autre objet pouvant servir :

a) soit à tuer quelqu’un ou à lui infliger des blessures graves;

b) soit à menacer ou à intimider quelqu’un. (*weapon*)

« lieux du tribunal » S’entend de lieux utilisés pour les travaux du tribunal, que le public y soit normalement admis ou non, et s’entend également de tous lieux utilisés pour le déroulement des instances judiciaires, pour le cabinet d’un juge ou pour son bureau ou encore comme bureau ou lieu de travail servant aux travaux du tribunal ainsi que toutes aires communes utilisées en rapport avec ces lieux. (*court area*)

« tribunal » La Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, la Cour d’appel du Nouveau-Brunswick, la Cour des successions du Nouveau-Brunswick, la Cour provinciale du Nouveau-Brunswick et la Cour des petites créances du Nouveau-Brunswick. (*court*)

2008, ch. C-30.5, art. 1; 2009, ch. 28, art. 9; 2012, ch. 15, art. 43; 2014, ch. 30, art. 1

Contrôle effectué par les agents de sécurité du tribunal

2 Un agent de sécurité du tribunal peut exiger d’une personne qui souhaite être admise dans les lieux du tribunal :

a) de lui décliner son identité d’une façon qu’il juge satisfaisante;

b) de se soumettre à un contrôle de détection des armes, s’il doute qu’elle soit autorisée à se trouver en possession d’une arme sur les lieux du tribunal.

2008, ch. C-30.5, art. 2

thorized to have possession of a weapon in the court area.

2008, c.C-30.5, s.2

Persons authorized to have weapons

3 The following persons may have possession of a weapon in a court area:

(a) a court security officer in the performance of his or her duties and any other person who is authorized by law to carry a weapon in the performance of his or her duties; and

(b) a person who, in the performance of his or her duties, is responsible for the examination, inventory, storage, maintenance or transportation of court exhibits and evidence.

2008, c.C-30.5, s.3

Screening methods

4 A court security officer may use any of the following methods of screening for the purposes of section 2:

(a) holding or passing a metal detector on or near a person's body;

(b) requiring a person to pass by or through a metal detector or explosives detector;

(c) using a fluoroscope or other technology to view the exterior and interior of clothing worn by the person or of anything carried by or accompanying the person, including any bag or briefcase;

(d) a pat down frisk of a person by a court security officer of the same gender as the person being screened, if available, and if a court security officer of the same gender is not available, a pat down frisk in the presence of a court staff member of the same gender as the person being screened;

(e) requiring a person to empty his or her pockets, bags or anything he or she is carrying or bringing with him or her and examining the contents;

(f) passing articles that a person is carrying or bringing with him or her through an X-ray machine; or

Personnes autorisées à avoir des armes

3 Les personnes ci-dessous peuvent se trouver en possession d'une arme dans les lieux du tribunal :

a) les agents de sécurité du tribunal dans l'exercice de leurs fonctions et toutes autres personnes légalement habilitées à porter des armes dans l'exercice de leurs fonctions;

b) les personnes qui, dans l'exercice de leurs fonctions, sont chargées de l'examen, de l'inventaire, de l'entreposage, de l'entretien ou du transport des pièces à conviction et des éléments de preuve.

2008, ch. C-30.5, art. 3

Méthodes de contrôle

4 Aux fins d'application de l'article 2, les agents de sécurité du tribunal peuvent recourir aux méthodes de contrôle suivantes :

a) tenir ou passer un détecteur de métal sur le corps ou près du corps des personnes ;

b) exiger que les personnes longent ou franchissent un portique détecteur de métal ou détecteur d'explosifs;

c) utiliser un fluoroscope ou autre moyen technologique pour voir l'extérieur et l'intérieur des vêtements que portent les personnes ou des choses qu'elles portent ou qu'elles ont avec elles, notamment leurs sacs et leurs porte-documents;

d) procéder à une fouille par palpation corporelle qu'effectue un agent de sécurité du même sexe que la personne fouillée, s'il se trouve sur les lieux, sinon la palpation corporelle s'effectue en présence d'un employé du tribunal du même sexe que la personne fouillée;

e) exiger que les personnes vident leurs poches, leurs sacs ou toute autre chose qu'elles portent ou apportent avec elles et en examiner le contenu;

f) soumettre à un appareil de radiographie les effets que les personnes portent ou apportent avec elles;

(g) any other method prescribed by regulation.
2008, c.C-30.5, s.4

Refusal of entry

5 A court security officer may refuse entry to a court area to any of the following persons and use as much force as is reasonably necessary to prevent that person's entry:

- (a) a person who does not satisfy the court security officer as to his or her identity;
- (b) a person who refuses to be screened for weapons;
- (c) a person who is carrying or bringing a weapon with him or her; and
- (d) a person whom the court security officer reasonably believes may be a threat to the safety of the court area or a person within the court area.

2008, c.C-30.5, s.5; 2014, c.30, s.2

Requiring person to leave

6 A court security officer may at any time require any of the following persons to leave a court area and may use as much force as is reasonably necessary to force the person to leave:

- (a) a person who refuses to produce identification;
- (b) a person who refuses to be screened for weapons;
- (c) a person, other than a person referred to in section 3, whom the officer reasonably believes is carrying a weapon; or
- (d) a person whom the officer reasonably believes may be a threat to a person within a court area.

2008, c.C-30.5, s.6

Offence

7 A person who enters or attempts to enter a court area after having been refused permission to enter by a court security officer or who remains in a court area after having been required to leave by a court security officer commits an offence that is punishable under Part 2 of the

g) recourir à toute autre méthode réglementaire.
2008, ch. C-30.5, art. 4

Accès refusé

5 L'agent de sécurité du tribunal peut refuser l'accès aux lieux d'un tribunal à une personne et recourir à toute la force raisonnablement nécessaire pour l'empêcher d'entrer dans les cas suivants :

- a) il doute de son identité;
- b) elle refuse de se soumettre au contrôle de détection des armes;
- c) elle porte ou apporte avec elle une arme;
- d) il a tout lieu de croire qu'elle peut constituer une menace pour la sécurité des lieux du tribunal ou des personnes qui s'y trouvent.

2008, ch. C-30.5, art. 5; 2014, ch. 30, art. 2

Expulsion des lieux

6 L'agent de sécurité du tribunal peut à tout moment exiger qu'une personne quitte les lieux du tribunal et recourir à toute la force raisonnablement nécessaire pour l'obliger à partir dans les cas suivants :

- a) soit elle refuse de produire une pièce d'identité;
- b) soit elle refuse de se soumettre au contrôle de détection des armes;
- c) soit il a tout lieu de croire qu'elle porte une arme sans y être autorisée par l'article 3;
- d) soit il a tout lieu de croire qu'elle peut constituer une menace pour les personnes qui s'y trouvent.

2008, ch. C-30.5, art. 6

Infraction

7 Commet une infraction punissable en vertu de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe H quiconque s'introduit ou tente de s'introduire dans les lieux du tribunal après qu'un agent de sécurité du tribunal lui

Provincial Offences Procedure Act as a category H offence.

2008, c.C-30.5, s.7

Savings provision

8 Nothing in this Act derogates from or is intended to replace the power of a judge, whether established by common law or otherwise, to control court proceedings or of a person charged with carrying out the orders of the judge.

2008, c.C-30.5, s.8

Status as peace officers

9 A court security officer in carrying out his or her duties under this Act has and may exercise all the powers, authority, privileges, rights and immunities of a peace officer as defined in the *Criminal Code* (Canada).

2008, c.C-30.5, s.9

Regulations

10 The Lieutenant-Governor in Council may make regulations prescribing methods of screening.

2008, c.C-30.5, s.10

en a refusé l'accès ou y demeure après que celui-ci lui a demandé de quitter les lieux.

2008, ch. C-30.5, art. 7

Disposition de sauvegarde

8 La présente loi n'a ni pour effet de constituer une dérogation au pouvoir conféré aux juges, notamment par la common law, de diriger les instances judiciaires, ou au pouvoir des personnes chargées de mettre leurs ordres ou leurs ordonnances à exécution ni n'est destinée à remplacer ces pouvoirs.

2008, ch. C-30.5, art. 8

Statut d'agent de la paix

9 Dans l'exercice des fonctions que lui attribue la présente loi, l'agent de sécurité du tribunal jouit des pouvoirs, de l'autorité, des privilèges, des droits et des immunités de l'agent de la paix selon la définition que donne de ce terme le *Code criminel* (Canada) et peut y avoir recours.

2008, ch. C-30.5, art. 9

Règlements

10 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut prendre des règlements pour prescrire des méthodes de contrôle.

2008, ch. C-30.5, art. 10